

**E. Q. T. CLUB**



ՌԵՍՈՒՐՆ ԼՈՐԵՆ ԶՐԱՐԻ ԵՐԶԱՆԻՎ



○ 土 9 0 9 土 1

U R U R U S E E E      R E E E E E E E E E E E

\* 0 9 . 0 7 0 6 5 2 , 8 0 0 8 0 6 5 2 6 7 8 0 6 0 0 7 0 6 5 2 9 . 7 8 6 1 7 0 8 7 \*

ረጅም ጊዜ 29. ሕዳር 1846 ቀን 28.

ቅ ሂ ገ ፡ ሂ ቅ ሂ ፋ ሂ ን ቅ

4 6 1 4 6 6 6

U33 4U3 4U2 016 6U8

Արտաթերամբ հրատարակեմք  
 զի Մճնիւր 1 ա Գրան Գեաղան  
 Գաղղիացւոց առ Չին՝ միջնորդու-  
 թեամբ Պարան Հենրի Տաբէնի՝ եկն  
 յոյցեւթիւն Եաղաթեւոյ Սուրբ  
 Եկեղեցւոյ մեքում՝ ուրանալ Սրտ-  
 կրն Բաշանոցք և Պարանոցք Կա-  
 բաղեա Յանդեանն, Մարտիրոս Ստե-  
 փանն Յովհաննեանց, Մանուկ Օ  
 Բարեանն, Յովսէփ Բարսէղեանն, Յա-  
 բուծիւն Ս. Վարդանեանն, թ. Իր  
 Բաշանեանն, ալլովք հանդերձ՝ ըն-  
 կարան զէա, Իւ յետ շանաղան հարց  
 և փորձոց վերաբերեցոյ շնորհան  
 Իկեղեցւոյն՝ առեալ զինա ամենեցուն  
 տարան ի Մարդասիրական ճե-

մարտն անգ. ք. ու ք զլիսաւ որ Վ արմա-  
ւիտ շոյկազեան լերուիս և Կարդա-  
զիք ճեմարանին Գեղարդատիւ Պա-  
րոն Յովհաննէս Լիւթեանց՝ ընթեր-  
ցաւ. 'ի լուր Կարին Գևարդանցու-  
թեան զհետադարդ :

La

‘សេចក្តី ព្រះបាទសម្តេច ជ័យវរ្ម័ន ទី ៧’ ។ ឯ ព្រះបាទ

Ինչպե՞ս Լեւոնին Գաղղիոյ, և, այլն:

Ἐμὲ δὲ καὶ ἀποκαταθήτε. Στγ.

Պատկանում է ինչպես Երևանի, այնպես էլ մերձակա  
հյուսիս-արևմտյան մարզում Բաղրամյանի և Զե-  
մալյանի, ե. իրականացրե՛ք ապագա մանկաներն աշակեր-  
տելուց մեզ հոգսմանը արժանի դարձնելը և

Ալէս ձեր պատահելուք ըստ արժանւոյն ՚ի դասս  
աւելնայն ազգայն լուսաստանայ, իմաստասիրութեամբ  
արւեհաբուր՝ ընկալացութեամբ և զիտութեամբ  
ընդունաց Արեւմտահայաց և Արեւելահայաց, արժանի  
համարեցաւ և իրոյն աստիճանէն մշտութեամբ և անխա-  
ղիան ընդունի՝ տնդունաւ ՚ի սպիշմանէ իմնեացանիքորդ  
դարուն և Դասակարգ ձեր պարս յճատեմաստան մեր  
ազգայնի՝ նկատել աշտոյն մտաւ դասը դրաւ իմաստ  
Կարողանայն ըստ իրոյն արք. որք երեւնի և անդիտանայն  
և արժանանայն ընդասարկութեամբ ՚ի փոխառնութեայն  
ընդուն ձեր ՚ի Դասընդուն և դասինմաստ արհեստարանն



անո՞ք զ *L. Abbe Vellefroy*, յորմէ աշխատասիրեալ  
քաննաբան ցուցանէ Հայկական ձեւագիր մասնին  
ցարդ պահէ Սթրասնի Գրաստան անդ ի փարէս :  
Իմէ դու զ *M. St. Martin*, զ *M. Brown* և  
զայլ երևելի Հայերենագէտ իմաստասէրս ծեր, որոց  
երկասիրութիւնք ի վերայ Հայկական Գրագի սու-  
թեան, և թարգմանութիւնք պիտանի գրաւածոց  
ի Հայկականէն ի լատ. Գաղղիացոց, քաջայայտ  
են անհայն ուսումնականայն Եւրոպայ :

Բնիկ տաւր ինձ՝ Աղեմաշուք Պարոն, մատու-  
ցանիւ Զարգացեալ ձերում գիտախաղէտ շնոր-  
հակալութիւնս և ի դիմաց Հազարամբումս և ի  
կողմնէն Վարժարանաց ապաշին ճիւղերուն՝ դոր  
բարեհաճութեամբ պատուել Ձերով սոցնութեանը :  
Չբարեւեր զգացողութիւն Ձեր, դոր ցուցիք ոյսօր  
մեզ ի սեղուշս յայնմի, ի ընկացաւք երախա-  
զիւտութեամբ և շնորհակալութեամբ մինչև ցլա-  
սիտանս : Ժամաւ միով և ի թ յառաջ ծանու-  
ցուան եղև մեզ զպարտնէն ձերմէ և մք ոյսօ-  
քիք շնորհակալանս տողիւք՝ զմեծն ի միջոցն  
պարտնայնիւր՝ ընծայելք մեզ զայդ թուով շնոր-  
հակալութեան, ցանկալով քարոզութեան և երջան-  
կութեան ձերում :

Սճով յարգանքք :

Աղեմաշուք ձերում :

Անկախանալ ծառայ :

Յովնանէն Վիգարանց :

Ինկապք և Գլխաւոր Վարժարան :

Պարզաբարձուն ճիւղերուն :

Ի Գալիէ, Ի Սարգսիւրան ճիւղերուն :

Ի 19 Փետրուարի 1846 :

Հաճեալանս անուարան ընծայեաց ա-  
լաց և մուտց Նորին Գերազանցու-  
թեան Համախաղութիւն Հայեցի ման-  
կանց ի տեղեաց տեղեաց, որով և  
և պատասխանիք նոցա ի վերայ դան-  
գան շու աւելոց դիտութեան : Հուսկ  
աւրեմն յոսով մատուցեալ Պարոն  
Քարէնս յարմանաց Նորին Գերազան-  
ցութեան գործանմանց դերաստախ-  
լարմանովն Հայկական լեզուին :  
— ( ) Երոցուցի 1846 Վիկ, տղայ ըն-  
դ ի Սարգսիւրան ճիւղերուն  
միւրում ի Գալիսիա, ընդ ոյց  
նորութեանց դասք և զայս :

Բաասաներդ Կիւրերդ ծագմ Անտանց

Սարգսիւրան ճիւղերուն :

Յովն Երան 1846 ի 5 փետրուարի, յառա-  
ջինգարտութե, յերկայան երկնարդ մարտն

գումարեաց, քառասունհարգ Կիւրերդ ծագմ Ան-  
տանց Սարգսիւրան ճիւղերուն : յորում  
ներքայ էին Պարոնայ Գ. Արգար, Աւետիք  
Գարսան, Յ. Ս. Սարգսան, Գ. Յ. Պարոն,  
Սարգսիւրան Ս. Յովնան, Յովնան Սարգսիւրան և  
Յովնան Վիգարանց :

Խ. Անտանցը և Գ. Պարոն Գրիգոր Արգարան  
լիցի Սիւտանիւր ծագմայս :

Է. Արգարն Կառու. Կիւր Կարգեցող, տա-  
մարաց և այլ լիցիոց ճիւղերուն՝ զորն զայն  
յառնուցին ուղիւ և անկողն :

Գ. Հարարարմա Պարոն Եւետիք Գարսանի  
պաշտանատարութեան ծանուցանիլ զորով լրացեալ  
և ի պաշտանէն իւրմէ և ի մասն այդ ուր Պարոն  
Յ. Ս. Սարգսիւրան և Եղև տաւրին կամ երեց  
Հարարարմա և Պարոն Գրիգոր Արգարանի երկերդ-  
Պարոն Սարգսիւրան Ս. Յովնան երրորդ և Գարոն  
Գարոն Յ. Պարոնան ի նայր ընտրեցաւ ընկել  
չորրորդ Հարարարմա :

Խ. Սիւտանիւր Կիւր թուղմ Գրիգոր ի Պարոն  
Գ. Յ. Սարգսիւրան Սիւտանիւր Արարանան  
Ընկերութեան, առ երեց Հարարարմա Պարոն  
Ա. Գարսանեան ընծայելով ի դիմաց Ընկերու-  
թեան զ 50 օրինակս նորախալ Արքեպիսկոպիտին, և  
զ 50 օրինակս Պարոնութեան տաւր Կարգ. ի պաշ-  
տանս որ մանկանց ուստեղաց ի Սարգսիւրան  
ճիւղերուն և Եւետիքը Կիւր և Գ. Պարոն երեց Հար-  
արման պիտցի զմիւր լիցի շնորհակալութեան ի դի-  
մաց ծագմայս առ Պարոն Գ. Յ. Սարգսիւրան Սիւ-  
տանիւր Արարանան Ընկերութեան մասն աղա-  
սիրական դարդն ալ նային :

Է. Անտանցը և Գ. Պարոն երեց Հարարարման  
գրով ինկողնով ի յարգին Պարոն Կիւրին, առ  
ի ընկել Այդիլու ճիւղերուն ի մասն Սիւտանիւր  
պարութեան :

Խ. Սիւտանիւր Կիւր Կարգեցող, Գարոն Անտան-  
տանց Սարգսիւրան ի կնիւրութե թիւն եւրում աւելք  
ի ման Հառապան զարարիլ պարտաւն մի աղ զայն,  
և կապաւ առ տեղեալ Էր դու ին Հարար ուսգիւ  
ի կատարու մի ոյսր աղ Կարգեալ տաւր Կարգութեան,  
և որովհետեւ Հանգաւցեալ Պարոն Սարգսիւրան Սար-  
գսիւրան աղապար Կարգութ. Հանգաւ և Կիւր  
յառնին կալու ի պիւրն անկել զայն Հառապան-  
թիւն ուսումնարանին՝ տղերմարք իւրով և Եւ-  
ետիւրութե թիւն ալ յար աղապար Հարարարման, մասն  
որոյ մարմն ոյս տաւր Կարգեալ Հառապան զար-  
մարմնեաց ի Հառապանիւր մի յորմ ճիւղերուն,  
ի պատաշաւաւոր տեղում և յաւելք յոցնայն լիցի  
զայն Ենտեղութե թիւն ի Երոցարմալ երկուց աղա-  
սիր Պարոնայն :

Է. Անտանցը և Գ. Պարոն Կարգեցող զնոր  
Հարարութե թիւն ծորմիւր առ Կարարարմա Պարոն  
Աւետիք Գարսանի տաւր անկողն և Կարգութ. Հար-  
արմութե թիւն լիցի ընկել աղա անցեալ լիցի տանց  
յորում միով կալաւ, յառաջացեալ զարգե-  
կարգութե թիւն և պարտաւսութե ճիւղերուն :



Է. Դժոխականութիւն ժողովոյ՝ մարտը առ  
Պարսն Լժռականութիւն ըստ որոշածին :

ԱՒԵՏԻՔ ԳԱԼՍՏԱՆ.

Եւէշ 24. Մարտ. Ճեմարանի :

Քանի բերկրութիւն ոչ մասաւ  
ցամիցէ Ազդին, տեսանել զի ի՞նչ  
անապան ուրեմն, բայց և տրտաբաղէս  
ճանաչին, յարդին, և վարձատրին  
խոյ՛ երախտիք Երախտաւարաց նպատ  
Աստուծոյ միայն է շնչել 'ի մարդ  
զնորի բանական, և բարեւէր մարդ  
կան է գործ խնամ տանել 'ի վերայ  
կրթութեանն հոգւոյ բանականաց,  
ուրեմն որպէս Աստուած՝ նշնալի  
և հեռահոգ Կասարեւրութեանն նորա  
արժանիք են արդար և անմահ Յաւի  
անհասկանալիութեան :

Սպանորինաց Յիշատակարանքն  
յանտն երկուց բաղմոյթատակ հիմ  
նադրաց Ճեմարանէն մեկոյ՝ արժանի  
են օսկեդրիլ երախտագիտութեամբ  
համարին Հասարակութեան մեկոյ, և  
զբուարօր օրհնութեան նպոյժատանալ  
քնդ, դարս՝ յօրինակ բարի մեծադարձ  
և Ազգասէր հեռահոգ իւրեանց :

Յամենան փետրվարի այսր Ամի  
Պարսն Մանուկ Օրօքեանն այց եւ  
յիայ Տպարանի Բարօրանն Սնկե  
րութեան՝ ծնողական մեքմեքանօք  
գործից պատմեաց՝ ի՞նչ որդի իւր Սն  
կրտիչ անուոն միամեայ հասակաւ կը  
լեայ ինչ գոսկեոյ օղմոտանի մի, և  
թիւ բժիշկն հրամայեալ ինչ երկիցս  
յու ծնողական տալ, սա սչինչ օգուտ :

Ար իւրան նմա, տարածութեաց զան  
փաստութիւն գիտութեան, իւր զի  
եթէ հալիցի, չարիս ոչ ասնէ սակին,  
բոս սրում մտնի ոչ ունի, և եթէ ոչ  
հալիցի՝ աներկրաց երանէ արաւքո  
թիւ կանախ թիւ անապան, Իւ որպէս  
ասացն՝ կրտսրեցաւ, քանի յիւտ

վեց ուսարց ել, ոսկի օղի տաանց ա  
րաւոյ, Իւրեւ ել համբան արաւքո՝  
Պարսն Պէտեղ Աստուածատուր  
Յարութիւնն ան պատմեաց, թէ փոք  
րիկ դուստր իւր իւրեւ տանով յառաջ  
կլեալ դարաւարդ մի տղանձափայլ Ա.  
Հ. Սնկրութեանն փաստեցաւ յա  
ւառս ինչ, բայց ճշինչ փոս պատա  
հեցաւ անտի, Այսմ քանի տաւք են  
զի նշն փոքրիկ դարիկ նորա կլեալ  
է և դակն ինչ ապակի, բայց սրպէս  
անտանի ոչ ինչ աւթի նմա, Տեսա  
նէս արդեօք Սնկերցող, ի՞նչ քանի օ  
րական սրանչիկս յաջանէ քեզ Բնա  
թիւն, մին գնկին կանէ, և կեոյ ջիւ  
րին ծերութիւն, իսկ միս՝ իսկուն  
րիկ կրտիկն թաւցեալ՝ բաւեի 'ի  
կենաց, Սն 'ի ներքէ կտուց անկեալ  
և կանգնի, միւսն տեւի 'ի մտն  
խորեալ՝ իմահիւն անկեալ, մին հա  
րի բաւ որ դաղ բարձրութեան, անփոս  
դահալիւն, և միւսն ան տեւեալ  
յաստիճանէն՝ ոչ կանգնի, Իւ դեռ  
հաւատան բաղի, Այսմ ծնողաց  
գիտութեան և տարածութեան յայս  
պիսի գիտութեան տրժան համարեցաք  
հասարակել յայս իւր :

— Յեա նորագ կորդաղութեան բա  
ղաքական Բաւեն տեւոյ այ՝ ծառայք  
խնդրեցին միայնական 'ի տեւոց իւ  
րեանց, զի մի՛ ոք ունիցի զնոս 'ի  
զիշերացին երթեւեկ իւրեանց, Բայց  
դոտն ունեւ, որք այսպէս տղահա  
մեալք՝ հակեցան 'ի գօղութիւն,  
Այսմ որոյ այսու հեա և դրուշտային  
տեւաք 'ի լինելոյ կցորդ չարեոյ  
ծառայելն՝ այսարեւակ միայնական  
տալով նոցա :

— Յիւրիւր 2. Մի մղալու — Սնկ ոմն  
գիտութեան ի Սն Այսմ Պարսն Սն  
միտարաց՝ գիմն 'ի Բնալահի Բաղ  
ղվահի կորուսանէ սրով, զՊէտ Ու



ստղայն զիրար արէ : և մօտեալ 'ի տուն  
անդր յարն զոհին՝ իբրեւ մէ դասնէ  
դնա, փախչի : Օհեւ մտեալ զիրա-  
ւորնն դնա ընդ բարձն, և կոխեալ  
զնա գննն 'ի բանդի, ուր հնարի  
դիւրովին գնալ 'ի խնդր :

—Ամոցս 14 էն յԱտարի տեսար  
որ Բարսեղ Պէրբգրեմեթ Ռաքուրն  
ինքնոյժաբ կտնաք յառաջացեալ  
և խառացեալ է տարգելել 710,000 Ա.  
Ռուկիս մասն կառուցանելոյ զկա-  
մուրջ մի 'ի վերայ դեպն Գանդէսի  
յանդ խնն մոյրաբարաքիս : Իբրեւ  
մեծի դովասանութեան արժանի է այս-  
պիսի աշխարհօրոյ տառապանեան  
թիւն :

—Երկրորդնք տեղւոյս յառաջ փա-  
րին, և այն ապիւղ ճանապարհաւ :  
Սօքի Ֆերեզուդին Խան տեսաւ  
'ի Բալիխանոյ փողոցն հաստատեալ  
է գնոր Եաթմաղիր իմն՝ անուանեալ  
Բրի Հեդկային, որ հրատարակելոյ  
է 'ի հոգեակ լեղուս : այսինքն Մադ-  
գիտին, Գարակախն, Մուրսե,  
Կազրի, և 'ի Բանկալի : Որով  
յառնայն սրտէ ինդրեմք դրարի  
աջողութիւն : Քանզի այսպիսի աշ-  
խարհալոյս դործաւնութեան պէտք  
են իբրեւ, զի իբրեւ ձեռամբ կարեալ  
հանցնն զորդին Բրեկիյ 'ի փառս  
նախնի համբաւոյ զխաթման նախա-  
հարց իւրեանց :

—Կախաղանեայ Կամուրջ Բալիքալոյ  
'ի հարաւոյ գետոյն Գանդէսի իբրեւ  
16 միլոնք 'ի վերաստ Սայրաբու  
գաբիս մեծահոգեւս շքով բոցաւ  
'ի Ֆեվրեր 12 :

—Սր Հնրի Հարդինդ առեալ  
յաղմութեան Բիւտայն ընդգէմ Սե-  
կաց քարաղեալ՝ հրանայեաց թնդու-  
նախն արձակել 'ի բրդանց Բերդին  
Ալիխանայ 'ի Բանդարոյ :

Սր Հարի Սիթեկ 'ի Բալիքալոյ  
71 ուղիսնաւ ընդ ծագել արեգական  
և հասեալ ութն միլոնք 'ի գիւղն  
Չուք, ետես դրանակ թշնամեայն  
տարածեալ յաջմէ Բաւարիայ և 'ի  
ձախմէ Ապիպուրոյ : Ուր յառաջ  
խաղացին : Ճակատ յարեարեցին, և  
յանժառարեցին անընդհատ ժամ մի  
և կէս, մինչև դորք Բալիքալոյն քա-  
ջութեամբ յառաջ մեկեալ արմիւցին  
Ղալիլալ, որ գուռն էր գրութեան  
բանակին Սիկայ : Բայս միահամառ  
հորդան տուեալ՝ հասին թնդանո-  
թաց նոցա և տիրեցին : զոր տեսեալ  
թշնամեայն այնքան տատակ տալնա-  
պաւ 'ի փախուստ խաճաղեցան ընդ  
դեան յայնկոյս : մինչ քաղմոց ջրա-  
մէյն կարտեալ յարեաց դիկի, և թա-  
ղուլ յաղմուցայ դէն, զգարդ և կա-  
թաին բախնու ալ :

Օրք Սիկայ Ղալիլայ համարին  
25 կամ 50,000 : Կորուստ 'ի մասին  
Բնդիկացոց դուրսեաց իմն հա-  
մարի համեմատութեամբ մեծամեծ  
կորստեան թշնամեայն : Երանի թէ  
ամին մին խրատեալ և միւս բաւա-  
բարեալ 'ի հաշտութեան և կեցեցն և  
ձեռք մեր դուրսեացին 'ի հրատա-  
րակելոյ դանդաւրա կարուս այնքան  
բազմութեան համադարձ օրերոյ :

#### ԲԵՐՈՑԵԿԵՆԻ

Յօն քերթող մե ստիպար զէր զտանաւ որ  
առաջ ինչ և մասաւ զանէր Օլորաս Կարսի, բայց  
այնքն՝ քերթուած նորա ցուրտ էր միշտ : Կայսրն  
յանաւր մեծ գլխաւ յինքնն գնորդ ինչ՝ մասոյց  
քերթողն, և նա հանեալ ի ծայց քերթու գործե-  
կան մասոյց Կայսր և առն « Թեպէտ մեծաց  
դարձեաց և արժանի աշխատութիւն քո, Տէր,  
այլ ես միայն պարս ունեմ, զոր տամ քեզ առեւել  
սեղի՝ ապի : » Բայ որ ձեռնաղեւ Օլորասն՝ ետ  
նմա զարժանաւոր իմն պարգեւ :

—Արտականք՝ զի Լիւնոս, թէ կամ առաջ 276  
անապի բուսայ և արձանագէտ 218 : Այնն՝ առեւ



349 և արևմտորէ 123 : Ոչորս ար. տէ 383 և արև-  
հասարէ 141 : Ձին ուսէ 262 և արևմտորէ 212 :  
Իսկ իսպ. առաւել նորաշաշտի լինելով քան զաւ-  
մանակն : ուստ միայն 72 տնական բաւայ և արհա-  
մարէն զայլ ամենայն միանգամայն : Եւ զոր իւր  
շտիտս որ գլխոյն : — Եղոր յշտողին զոր լաթի  
անյազարտի :

— Առանձնա թիւն : — Իսկ ոգիք : տա՛ն ՉԼ Գերտն :  
որք ընտրեն զտոտիւ և մեծա թիւն : Բայց ևս ոչ-  
ինչ տեսանէ՞մ : Ի նոսա քան զնախնած և թ չնամու-  
թիւն : Գլխով տոտնու զնոսա միայն : Դասն էջուկայ  
թէ նորան առկա քնէ լինէն իցին և բնական թեան :  
Ցանկայն առաւել յա անձնանու թ մեծաւ իւր-  
ծին քնէ : շաբթ արտաիլ թ զայլ և թ զերգատանն :  
որպէս և յամանց թ էին լարեկամայ իմայ : Ճաշիլ  
թ պարզ աղտւիտ խաղիւն : և թողաւ զաշխարհ  
հարկիլ : արպիւ կամին : քան զորս և զիստաւ  
ւստայն թ զաւելոյ : զոր կարեցէ տալ քնն  
մտրկ կայն կարողութիւն :

## ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆՔ

Բարբ Չինեացի :

Բարբ Չինեացից սովաւ նմա-  
նու թիւն տնին ընդ բարուց այրոց աղ-  
ւտց : և սրտովիք նոցա կիզծեն  
թիւ : արպիւ որ պիտ ևն : նոյնպէս ևս  
2000 տարով յառաջ Լին : Կանոցք  
նոցա մշտնջենաւորապէս բանաւորկուլ  
մնան : Ի՛նչ ոք կարէ տեսնել զկին  
ոք : զի ևս այր նոցա նոխ քան զու-  
մանանտին : Ի՛նչ զիտ աշին թիւ ար-  
դ քօք գեղեցիկ իցի : ցանկոյնայն թիւ  
նչ : բայց միայն իստ տառ թեան ու-  
րուան կին ընտանուց : որ որպէս միջ-  
նորդ դառնայ յոյսպիտի գործո : բայց  
և այնպիս կարէ այրն արձակել զկինն  
ի թէ խտրեալ լիցի վասն հասակի  
կամ համեմատութեան : Եւ որ միջ-  
նորդ լինի ամուսնութեան հաստատե-  
ւո զոմիս փեսային առ ընտանիս հար-  
սին : քանզի թ Չինեաստան հայրն  
նչ ապ զոմիս առ : զուստրն : փեսայն  
է որ ապ զայն առ : հարսն :

Յառաքն ամուսնութեան զնեն  
զհարսն : Ի Խալի կամ սրտաբանի մի :  
և աման զամուսնին այնք ցհաւատարիմ

ճատայ ոք : զոր նա չէ կորուլ յանձ-  
նել ուսմ ք լոց թ փեսայն : որ պեր-  
ճողարդի ալ սպառ : վասն հարսին թ  
պրան խրուի :

Յարժամ իրար հանդիպին ճատայն  
այս զաննային թ ձեան փեսային : որ  
մեծաւ փափաքանք բանայ զուսն  
սրտաբանկին : և յառաջին անգամ  
իմանայ զբարի կամ զչար փիճակ խ-  
րայ : Եւ թէ հաճոյ թուեցի հարսն  
յուշ փեսային : իջեալ ժաման : Ի տուն :  
ուր կրտսրին հարսանիքն : որպիս  
յայլ և այլ տեղիս մեծաւ հանդիսիւ  
և ինձոյիւք : բայց և թէ զրկեալ լինի  
փեսայն թ յուսոյ իսկոյն փակէ զբուսն  
և առաքէ զհարսն առ ընտանիս իւր :  
ազոտա կայ թ նմանն : թէպէտ և յայտ  
գլխու մծի այն քան ծախք լինին նմա :  
որքան յառաջն հասոյց թ լարծին  
գտանել զնա :

Կանայք Չինեացի սց հազիւ և բէք  
էրանեն տրաւաքս թ տնեկաց խրեանց  
որ և թ մի կոյմ տան : և ուր մնան  
մնան անտես յայլոց ամենեցունց բոց  
Ի ճատայնց տան : Գլխի կանանոց  
նոցա սրտաբանի ունել զերկուս  
սրտա թ տան : զարտաբանի վասն առն  
և զնեքսին վասն կնա :

Բաժանեալ և սրահարսնայ են այ-  
տաքի յերկուս : և թ կորուլ տըն  
մտանել թ տնեկակ կնա : կամ կնոջ  
արտաքս ելանել տանց : հարկաւոր  
սրտաճառի :

Ի ճատաւմ կին այրն : որ ունեցի  
դաւանի : հազիւ և բէք կսկին ամուս-  
նանց : բայց հաւարակ կանայք միշտ  
առնեն զայն : Չին կորուլ ինձոյ  
բիք առնել զինչ լատ կանայ ի տնոց :  
այլ վաճառեալ լինին փոռն ոգաթ  
ընտանեաց մեծիւրոյն : Ի վախիլ  
տակի տրաբինով վաճառման արք և բ-  
կա բնին զպատուարով մի : սրտաբա-







Կարգի և այլն ..... Կարգի և այլն :  
 Իսկ բաւերի մէջ՝ օ գրի պէս կ'ըն-  
 չեն նա և՛ տառն, որ շատ երկրի Հայ-  
 երի ևս պոկատութիւնն է :

Ի եղոյի կապուածութեան վերայ այս  
 քննութեամբ տեղեկութիւնն տալէն  
 յետ, այժմ տեսնենք յատուկութիւնն  
 և ոճն : Ինչպէս Հայաստանից պաշտ  
 եկած ամենայն Հայազգի ժողովուրդ-  
 ներն, այսպէս ևս Խորհմացիք իրա-  
 ւամբ կ'արդարանան քան թէ կ'մոլա-  
 գրուին՝ իւրեանց լեզուի մէջ օտարա-  
 գի բառեր ժառօք լինելոյ համար :  
 Վասն զի այնչափ երկար ժամանակ և  
 այնչափ զանազան աղղաց մէջ բնա-  
 կել են՝ որ բնական կերպով գրեթէ  
 անկարելի էր որ իւրեանց լեզուն յա-  
 տուկ մնայր : Աստի թեպէտ և շատ  
 բաւեր կան իւրեանց լեզուի մէջ որ  
 դուռն Հայերէն են, մանաւանդ անա-  
 կան գործոց անուանքն, պաղոց՝ խո-  
 տերի՝ ծաղիկոց անուանքն և այլն :  
 զոր օրինակ վառոց, պահալ, ապրան, կղզի  
 սուր, սուրբ, բառ, Կեղ, Յիշապիլ և այլն :  
 Բայց դրեթէ լեզուի երեք մասնի մինն  
 Տաճիկ և Թաթարի բառ է : Վանի որ  
 Ռուսաց իշխանութեան ներքոյ մասն  
 շատ բառ ևս Ռուսի լեզուից ինտեռալ  
 մանուտնդ գաւառացիներէն բառեր :  
 Իւրապական նոր նոր սովորութեանց  
 անուանքն և այլն : Իսկ լեզուի ոճն  
 կամ բաւերի շարաւածքն գրեթէ բո-  
 լորովին Պոլսեցւոց լեզուի նման է,  
 այսինքն Հասարակ Տաճիկերէնի ոճ :  
 Տարակոյս չկայ թէ Խորհմեցւոց մէջ  
 մաքուր խոսակերպ ևս շատ կ'գտան-  
 վին : մանաւանդ ներկոյ շատ դժուր  
 ուսումնասիրութիւնն իմն կայ տեղն  
 որ կ'ջանան օրէ օր իւրեանց լեզուն  
 տալի մաքրել : Բայց մեք նորոգ  
 առիթ կ'ունենանք սոցա ուսումնա-  
 սիրութիւնն յիշել՝ երբ որ Խորհմեց-

ւոց քննարարութեան և օտարութեանց  
 վերայ խօսենք միւս անգամ : Ըստ :

— Ի մեռս մեր ամառ, 'ի նորոյ և  
 օրինակ մի Բեռլինի մեծին Սթի-  
 ֆապ, դիմել յԱլէքսանդրէ քա-  
 ճանայէ 'ի Սթիֆ Թաթարի մեզ :  
 Բայ 'ի կարեւոր ծանօթու-  
 թեանց դեղոց և արմատոց Մարտ-  
 աին, օրոյէս և 'ի նրբախօս Տառն 'ի  
 վերայ Բեռլինի մաքրեցիկ մարմնոյ,  
 յանուանի յիշատակէ և գլխի մի  
 Հայկազուն բժիշկոյ զԲաղարատ,  
 զԹաթարի, և զՅիշապիլս, (գուցէ  
 որ զԵրզնացի Մարտին գրեւոյ) :  
 Վանի և բնութիւնն ինչէր մեղ թէ  
 և գրոց նոցին արժանի լինեալ, կամ  
 դանկ պատմութեան վարաց իւրա-  
 քանչիւրոյն : Վաղեմք 'ի ներքոյ  
 միայն զոր ինչ դրէ Հեղինակս զպա-  
 տեաց բեռլինոյ առ Հասարակ, և  
 խեղճեմք Համեմատել ընդ նոցին,  
 և գտանել պատուերութիւնն նոցա  
 յիս այսքան հարկաւոր ամաց :

Այս պարտէ բեռլինի որ իմաստան լինի, և պի-  
 տուն. և յուր և ձաւ լինի և պարհիկաւ և  
 սուրբուց լինի, վարդապետութիւնն ա-  
 րեւ լինի, և տեղի ունի լինի և շատ գրեանք լինի  
 կարգապէս, և շատ բանք լինի խորճել, և 'ի գործ  
 ունի : Եւ ինչն 'ի յիւր մասն այլ շատ բաներ  
 հանձարելոյ կարող լինինայ :

Պարտէ բեռլինի որ քաղցրախորտ լինի և արդիւն-  
 բարեւք, և խրատատու լինի, և ուրախաւոր և  
 զպէտ աննի 'ի արտանց և ուղղորդ առնէ, և վասն  
 լինի տառնի (այսինքն քանկապոյ) լինի. և թէ  
 այսպէս լինի՝ զայս ասացաք, նա լաւ և այնպիսոյն  
 որ բեռլինութիւնն ունի :

Այս նմանեցուցանել զբեռլինա-  
 նութիւնն Արքունի զինսրանի՝ յա-  
 ւելալ այսպէս :

Այսպէս բեռլինի այլ հանց պարտէ, որ տղա, որ  
 իմանայ զԼեւոնդին պէտքն, որ երբ լուծման դե-  
 րու պատեն լինի նա փոխելոյ դեղ լայն, և յարժա-  
 շարող պատեն լինի, նա գարեջուր լայն, և որոյ  
 գարեջուր պատեն լինի հաւաքաւոր լայն, և զամա-



